



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1283 ^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
19 МАЯ 1966 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1283)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):	
Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Уганды, Чада и Эфиопии (S/7285 и Add.1 и 2)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДВЕСТИ ВОСЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 19 мая 1966 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н И. Г. ДЕ БЕС (Нидерланды).

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Болгарии, Иордании, Китая, Мали, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Уганды, Уругвая, Франции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1283)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409);

Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Уганды, Чада и Эфиопии (S/7285 и Add.1 и 2).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

- Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):

Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Уганды, Чада и Эфиопии (S/7285 и Add.1 и 2)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым Советом на 1278-м заседании, я приглашаю представителей Индии, Пакистана, Сенегала, Замбии, Алжира и Сьерра Леоне занять места за столом заседаний Совета Безопасности и принять участие в обсуждении вопроса без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Б. С. Мишра (Индия), г-н Сисс (Сенегал), г-н С. М. Капве (Замбия) и г-н А. Рахал (Алжир) занимают места за столом заседаний Совета.

2. Г-н РУДА (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, делегации тридцати двух стран Африки обратились к вам с письмом, в котором просили срочно созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения положения в Южной Родезии, создавшегося в силу сохранения режима, установленного там в ноябре 1965 года.

3. Еще задолго до этого события Совет Безопасности проявлял беспокойство по поводу надвигающейся угрозы и в резолюции 202 (1965) от 6 мая 1965 года призвал правительство Соединенного Королевства принять все необходимые меры для предотвращения одностороннего объявления независимости, ни при каких обстоятельствах не передавать правление родезийскому режиму, содействовать достижению независимости на основе демократической системы правления с учетом устремлений большинства населения страны и начать консультации с целью созыва конференции всех политических партий для принятия новых конституционных гарантий, которые выражали бы чаяния большинства населения страны.

4. Длительные, трудные и мучительные переговоры между представителями правительства Соединенного Королевства и представителями режима Яна Смиты ни к чему не привели, и 11 ноября

1965 года этот режим провозгласил в одностороннем порядке независимость. Хотя упомянутая мною резолюция Совета Безопасности преследовала весьма похвальные цели, эти цели были полностью сорваны незаконными действиями правительства Солсбери. На следующий день Совет Безопасности собрался по просьбе правительства Соединенного Королевства и в резолюции 216 (1965) осудил «объявление независимости в одностороннем порядке расистским меньшинством в Южной Родезии» и призвал все государства не признавать этот режим и воздерживаться от оказания ему какой бы то ни было помощи.

5. Позднее, 20 ноября 1965 года, в резолюции 217 (1965) Совет Безопасности установил, что положение в Южной Родезии «вызывает серьезную озабоченность», что правительству Соединенного Королевства следует положить этой ситуации конец и что сохранение этого положения и в дальнейшем, я повторяю: сохранение этого положения в дальнейшем — представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Кроме того, Совет Безопасности призвал все государства не признавать эту незаконную власть и не поддерживать с ней никаких дипломатических отношений; воздерживаться от каких-либо действий, способных оказать содействие и поддержку незаконному режиму, и в частности отказать от снабжения этого режима военными материалами и «сделать все возможное, чтобы порвать все экономические отношения с Южной Родезией, включая эмбарго на нефть и нефтепродукты».

6. Важно отметить, что ни одно государство не признало режима Смита. Более того, около шестидесяти государств, в том числе и Аргентина, позитивно откликнулись на призыв Совета Безопасности. Как уже было указано в ходе прений на 1277-м заседании Совета Безопасности, правительство Аргентины в соответствии с резолюцией Совета Безопасности отдало распоряжение о прекращении всех видов торговых отношений с Южной Родезией.

7. Позиция правительства Аргентины, согласующаяся с резолюцией 2020 (XX) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 217 (1965) Совета Безопасности, основывается не только на уважении, которое правительства всех стран питают к решениям этого международного органа, и не только на обязательствах этих государств оказывать возможно более широкую поддержку данному органу, но также в первую очередь на категорическом, твердом и ясном осуждении Аргентиной режимов, которые основаны на расовой дискриминации и дальнейшее существование которых создает угрозу не только отдельным странам, но и международному миру и безопасности, о чем, я думаю, свидетельствует история нашей международной Организации. Существование режимов, основанных на расовой дискриминации, возмущает совесть цивилизованных людей, моего правительства и народа, и никакие интересы, какими бы важными они ни были, не могут мешать нам осудить этот режим.

8. Однако из рабочего документа по Южной Родезии, подготовленного Секретариатом¹ для Специального комитета 24-х², явствует, что, несмотря на благоприятную реакцию со стороны большого числа государств, резолюция 217 (1965) Совета Безопасности не была полностью выполнена правительствами некоторых стран, граничащих с Южной Родезией, особенно в отношении эмбарго на нефть и нефтепродукты. Дело в том, что в Южную Родезию нефть в значительных и все возрастающих размерах поступает из соседних стран, вопреки призыву Совета Безопасности от 20 ноября. Правда, как следует из выступления представителя Уругвая, резолюция 217 (1965) не имеет обязательной юридической силы. Однако, как далее указал представитель Уругвая, это не означает, что данный вопрос может быть отодвинут на задний план, а цели Совета Безопасности выставлены на посмешище, ибо разве международное сообщество не возложило на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности? Аргументы, выдвигаемые этими государствами и направленные на сохранение статус-кво, являются не чем иным, как отказом на данном этапе признать моральный авторитет Совета Безопасности, который все члены Организации Объединенных Наций должны повышать. По нашему мнению, резолюция Совета Безопасности не может игнорироваться на основе политики всеобщего отказа от санкций. Во-первых, Организация Объединенных Наций основывается на системе эффективных коллективных мер в соответствии со статьей 1'(1) Устава; поэтому резолюция 217 (1965) не носит обязательного характера, а является лишь серьезным и решительным призывом порвать всякие экономические отношения с Южной Родезией и установить эмбарго на нефть.

9. Мы откровенно признаем, что граничащие с Южной Родезией государства, не выполнившие резолюцию 217 (1965), находятся, возможно, в более трудном положении, чем те, которые расположены далеко от юга африканского континента. Но в данном конкретном случае, поскольку проблема Южной Родезии приобретает все более серьезный характер и подвергает опасности мир на африканском континенте и во всем мире, эти государства должны поступиться своими экономическими и политическими интересами, какими бы важными они ни были, ради более благородной цели — поддержания международного мира и безопасности. Их ответственность в глазах всего мира является значительной и серьезной, и они не могут не прислушаться к призыву международного сообщества.

10. Исходя из вышеизложенного, правительство Аргентины считает, что до принятия окончатель-

¹ Документ A/АС.109/L.264 и Add.1 и 2; см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения*, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава III, часть I, разделы А, В и Е.

² Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

ных резолюций, которые могут привести к гораздо более серьезным столкновениям, и выполнения ряда суровых мер, которые могут оказаться необратимыми, было бы целесообразным обратиться к правительствам, отказавшимся выполнить резолюцию 217 (1965), с последним призывом принять, по примеру столь многих правительств, меры с целью сделать экономическую жизнь режима Яна Смита невозможной. Мы считаем, что до принятия коллективных мер, то есть мер, которые будут по необходимости более суровыми, если срывы в выполнении этой резолюции будут продолжаться, Совет Безопасности должен обратиться с окончательным и решительным призывом к тем, кто обязан уважать авторитет Совета.

11. Резолюция 221 (1966) от 9 апреля 1966 года, касающаяся эпизода с танкером, который зашел в порт Бейра, и возможного захода других танкеров, разрешив правительству Соединенного Королевства прибегнуть к применению силы, чтобы воспрепятствовать доставке этой нефти, а также, обратившись с призывом к Португалии, не принимать нефть, предназначенную для Родезии, и не позволять использовать нефтепровод Бейра — Умгали, вероятно, дала возможность Совету Безопасности предотвратить использование важного источника снабжения нефтью. Справедливость требует признать, что в данном случае Португалия откликнулась на призыв Совета, а Соединенное Королевство предприняло безотлагательные действия в открытом море. Это явилось необычайным успехом для Совета Безопасности, хотя цели его были ограничены.

12. Эти локализованные действия позволили нам продемонстрировать единство членов Совета Безопасности перед лицом режима Смита. Это явилось также серьезным предупреждением для тех, кто открыто пытался оказывать поддержку данному режиму. Совет Безопасности спокойно, но твердо ответил на неожиданный и вопиющий вызов по отношению к своему авторитету.

13. Но, как я уже сказал, поставки в Южную Родезию осуществляются по другим каналам. Положение с нефтью в Южной Родезии, по-видимому, улучшилось с начала этого года, в то время как экономическое и социальное положение значительно ухудшилось. Очевидно, сочетание этих факторов создало новую обстановку, которая в определенных, хотя и ограниченных, размерах изменила картину по сравнению с тем, что наблюдалось в апреле.

14. Представитель Соединенного Королевства заявил нам вчера (1280-е заседание), что последствия всех принятых мер не были целиком негативными и что их непосредственным результатом явилось начало переговоров, чтобы заложить основы для последующих переговоров между официальными представителями правительства Соединенного Королевства и представителями режима Смита. В настоящее время невозможно определить размах, значение и возможности успеха этих переговоров. Мы надеемся, что во вре-

мя этих переговоров правительство Соединенного Королевства будет твердо придерживаться шести пунктов, которые были изложены его премьер-министром и которые являются неизбежной основой для принятия окончательного решения. Мы не уверены, и я не думаю, что даже правительство Соединенного Королевства уверено в том, что этот путь является правильным, но он существует и уже используется. В свете этого последнего эпизода, который, очевидно, является первым, хотя и не совсем созревшим плодом резолюций Совета Безопасности, мы считаем, что в данный момент самым правильным и наиболее разумным было бы не принимать поспешных мер, которые, как убедительно показал вчера представитель Японии (1281-е заседание), могут помешать окончательному решению родезийского вопроса.

15. Но это никоим образом не означает, что Совет Безопасности должен оставаться безучастным и ждать результатов переговоров. По мере того как будет идти время, терпение Совета, очевидно, достигнет пределов, ибо нельзя допускать, чтобы столь серьезное и чреватое опасностями положение сохранялось в течение неопределенного времени, создавая с каждым днем все более очевидную угрозу миру. Совет может и должен напомнить о положениях своих предыдущих резолюций и внушить тем, кто не выполняет постановлений относительно помощи Южной Родезии, что они должны безотлагательно выполнить эти постановления, а также ясно и недвусмысленно продемонстрировать свою готовность не допускать дальнейшего ухудшения положения. Если после этого призыва политика, которую мы считаем ошибочной, будет продолжаться с тем же упорством, тогда все сомнения, все предосторожности должны быть отброшены и Совет должен встать на более трудный путь, который в то же время будет более определенным путем.

16. Мы также считаем, что переговоры, ведущиеся в настоящее время в Лондоне, не находятся целиком за пределами сферы ответственности данного органа, который так глубоко встревожен проблемой Южной Родезии. Как нам представляется, наши законные интересы требуют, чтобы Соединенному Королевству было вменено в обязанность своевременно информировать нас о результатах этих переговоров. Правительство Соединенного Королевства несет главную ответственность за поиски решения этой проблемы, но в той мере, в какой этот вопрос затрагивает дело мира, на Совете Безопасности также лежит ответственность, с которой мы не можем не считаться.

17. Наконец, я хотел бы кратко остановиться на некоторых частях проекта резолюции, представленного делегациями Мали, Нигерии и Уганды (S/7285/Add.1). Этот проект резолюции содержит некоторые основные положения, которые в соответствии с только что изложенным мнением делегации Аргентины поддерживает, в частности, не-

обходимость того, чтобы все государства, особенно те, которые граничат с Южной Родезией, выполнили решение об эмбарго на нефть и нефтяные продукты, предназначенные для незаконного режима Смита. Мы также поддерживаем неотъемлемые права народа Южной Родезии на свободу и независимость на основе демократической системы и принципа «один человек — один голос». Мы считаем, что правительство Соединенного Королевства должно по возможности провести консультации с африканскими лидерами относительно будущего территории.

18. Мы не можем поддержать ссылку на применение силы. Пока существуют пути достижения мирного решения вопроса и возможности рекомендовать меры, которые не предполагают применение силы, мы считаем, что было бы преждевременным делать этот последний шаг. Моя делегация изложила свою позицию в этом отношении на заседании, состоявшемся 9 апреля, когда мы заявили, что любая резолюция в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и особенно со статьей 42 Устава должна приниматься только в самых крайних случаях (1277-е заседание, пункт 47). Сейчас мы хотели бы добавить, что применение силы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций основано на принципе предварительного согласия государства или государств, применяющих такую силу. Совет Безопасности не может заставить какое-либо государство использовать вооруженные силы, если это государство само не желает пойти на такой шаг. Кроме того, мы должны со всей справедливостью признать, что правительство Соединенного Королевства не нуж-

дается в разрешении или полномочиях со стороны Совета Безопасности, для того чтобы покончить с режимом Смита. Это является проблемой и дилеммой правительства Соединенного Королевства. Но человечество наблюдает и ждет от него действий, и основная ответственность за окончательный результат, будь то успех или провал, ляжет на правительство Соединенного Королевства, как признал это здесь его представитель.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первоначально я намеревался закончить первую часть наших прений сегодня во второй половине дня, а завтрашнее утреннее заседание зарезервировать для неофициальных консультаций между членами Совета, что, возможно, позволило бы нам прийти к решению завтра во второй половине дня. Теперь придется прервать наши прения до завтрашнего утра, но я надеюсь, что мы сможем закончить прения в первой половине дня. Это создает некоторые неудобства с точки зрения графика работы, поскольку заседания, очевидно, будут продолжаться до конца недели или до начала следующей недели, а это, насколько я понимаю, неудобно, во-первых, для министра иностранных дел Замбии, и, во-вторых, для ряда членов Комитета 24-х, которые должны вылететь в Африку в субботу, 21 мая. Поэтому я бы предложил, чтобы мы начали неофициальные консультации немедленно, не ожидая окончательных результатов прений. В таком случае, быть может, удастся прийти к решению завтра во второй половине дня.

Заседание закрывается в 16 час. 05 мин.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
